



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



MINI

GF



SG-EL



GF-EL



SG





MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FÜR WERKZEUGE + KETTEN

FOR TOOLS AND CHAINS

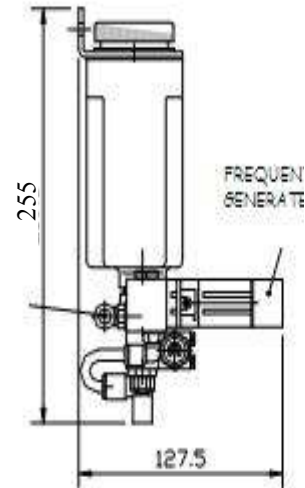
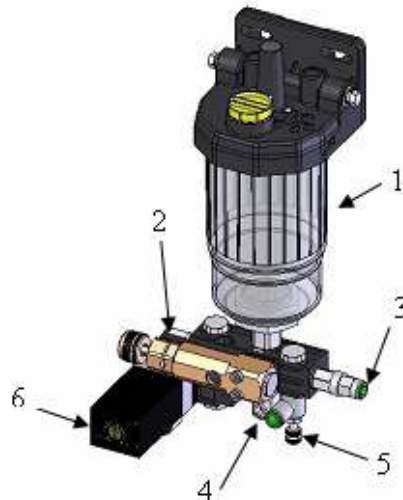
MINI-035-FG

Aktivierung durch externe Luftimpulse

Activation by external air supply

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft

Micro lubrication without mist....(*) : chains, tools, saws....* up to oil and air supply



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| | APPARAT VOLLSTÄNDIG GELIEFERT MIT: | DEVICE FULLY DELIVERED WITH: |
|---|--|--|
| 1 | BEHÄLTER: 0,35 L MIT AUSLAUFSIEB | LIQUID RÉSERVOIR 0,35 L WITH STRAINER OUT |
| 2 | PUMPENANZAHL 1 (FÖRDERMENGE PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB) | PUMP : 1 (FLOW FOR PUMP 0-41 MM ³ /STROKE) |
| 3 | 5 M KOAXIALEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE) | 5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH EXIT (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE CUT LONGER ON DEMAND) |
| - | OHNE MAGNETVENTIL | WITHOUT SOLENOID VALVE |
| 4 | ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE | AIR DRAIN |
| 5 | LUFTREGLER FÜR BLASLUFT | AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN |
| 6 | FREQUENZGENERATOR : 3 IMP/SEC-> 1 IMP/MIN | FREQUENCY GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN |
| | VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C | VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C |
| | DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN (SIEHE FOLGENDE SEITEN) | NOZZLES NOT INCLUDED (SEE FOLLOWING PAGES) |

Mini-FG wird durch ein externes Ventil mit Pressluft versorgt und aktiviert den pneumatischen Impulsgeber (Frequenzgenerator) Pos.6. Dieser aktiviert die Pumpe wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die mit Pos. 5 eingestellte Blasluft versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das externe Ventil geöffnet ist und auch das Öl fließt pulsierend weiter wodurch ein beinahe kontinuierliches Sprühbild erreicht wird.

Mini-FG has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps (through the frequency generator). The adjusted quantity of oil is delivered by the pump per impulse and sprayed with blowing air, which is regulated with pos 5. Air blows constantly as long as the external valve remains opened and the frequency generator adds the oil in addition whereby an almost continuous spray pattern is obtained.

BESTELL-NR. / ORDERING CODE

| ANZAHL PUMPEN QUANTITY OF PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | BESTELL-NR. CODE: | PREIS PRICE |
|------------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------|
| 1 | 0,35 L | 70.0055.1 | |

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

SCHNEIDÖL / CUTTING OILS:

Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich
Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



Für Werkzeuge + Ketten

For tools and chains

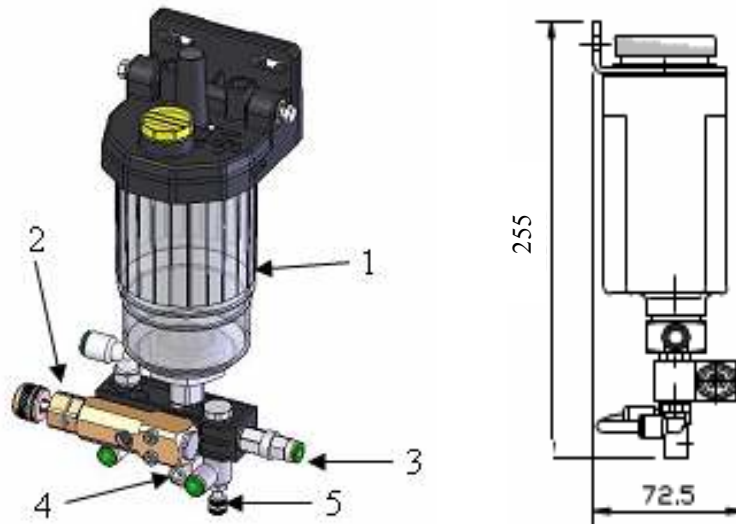
MINI-035-WFG

Aktivierung durch externe Luftimpulse

Activation by external air supply

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft

Micro lubrication without mist...(*) : chains, tools, saws...* up to oil and air supply



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| | APPARAT VOLLSTÄNDIG GELIEFERT MIT: | DEVICE FULLY DELIVERED WITH: |
|---|---|--|
| 1 | BEHÄLTER: 0,35 L MIT AUSLAUFSIEB | LIQUID RÉSERVOIR 0,35 L WITH STRAINER OUT |
| 2 | PUMPENANZAHL 1 (FÖRDERMENGE PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB) | PUMP : 1 (FLOW FOR PUMP 0-41 MM ³ /STROKE) |
| 3 | 5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE) | 5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH EXIT (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE CUT LONGER ON DEMAND) |
| - | OHNE MAGNETVENTIL | WITHOUT SOLENOID VALVE |
| 4 | ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE | AIR DRAIN |
| 5 | LUFTREGLER FÜR BLASLUFT | AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN |
| | VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C | VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C |
| | DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN (SIEHE FOLGENDE SEITEN) | NOZZLES NOT INCLUDED (SEE FOLLOWING PAGES) |

Mini-WFG wird durch ein externes Ventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert die Pumpe wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die Blasluft, die mit Pos 5 eingestellt wurde, versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das externe Ventil geöffnet ist, aber für weiteres Öl muss dieses einen neuen Impuls geben.

Mini-WFG has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pump. The adjusted quantity of oil is delivered by the pump per impulse and sprayed with blowing air, which is regulated with pos 5. Air blows constantly as long as the external valve remains opened. For new oil the external valve has to be activated again.

BESTELL-NR. / ORDERING CODE

| ANZAHL PUMPEN QUANTITY OF PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | BESTELL-NR./ CODE: | PREIS PRICE |
|------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------|
| 1 | 0,35 L | 70.0055.0 | |

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

SCHNEIDÖL / CUTTING OILS:

Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich
Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FÜR WERKZEUGE + KETTEN

FOR TOOLS AND CHAINS

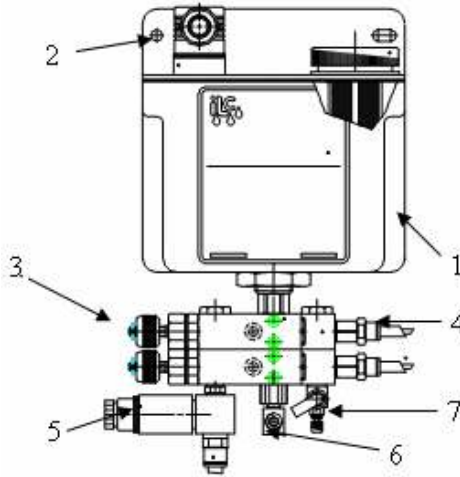
MINI-SG-EL

Aktivierung durch die Maschine oder SPS

Activation by machine or PLC

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft

Micro lubrication without mist...(*) : chains, tools, saws...* up to oil and air supply



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| | APPARAT VOLLSTÄNDIG DELIVERED MIT: | DEVICE FULLY DELIVERED WITH: |
|---|--|--|
| 1 | BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L ODER 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB | LIQUID RESERVOIR 1.2 L, 2.2 L OR 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT |
| 2 | NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W | LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC / 200 V DC 50 W |
| 3 | PUMPENZAHLEN 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / TAKT) | PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ /STROKE) |
| 4 | 5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE) | 5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH PUMP (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND) |
| 5 | MAGNETVENTIL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC ODER 230 V AC. BEI BESTELLUNG MUSS DIE SPANNUNG HINTER DER BESTELL-NR. HINZUGEFÜGT WERDEN, Z.B. 70.015.0.24VDC | SOLENOID VALVE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OR 230 V AC WHEN ORDERING THE VOLTAGE HAS TO BE ADDED TO THE ORDER CODE FOR EXAMPLE : 70.015.0.24VDC |
| 6 | ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE | AIR DRAIN |
| 7 | LUFTREGLER FÜR BLASLUFT | AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN |
| 8 | OHNE FREQUENZGENERATOR | WITHOUT FREQUENCY GENERATOR |
| | VISKOSITÄT : MAX 800 CST / 40° C | VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C |
| | DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN IM GERÄT (SIEHE BEILAGE) | NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT) |

Mini-SG-EL wird durch das Magnetventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert die Pumpe(n) wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die Blasluft, die mit Pos 7 eingestellt wurde, versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das Magnetventil geöffnet ist, aber für weiteres Öl muss das Ventil die Pumpe(n) entlasten und einen neuen Impuls geben.

Mini-SG-EL has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps. When the solenoid valve is energized the pumps can cycle and air is sent continuously to the tool. The solenoid valve has to be energized before the tool will begin to work and shut down when the tool will finish to work.

BESTELL-NR. / ORDERING CODES

| ANZAHL PUMPEN QUANTITY OF PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | BESTELL-NR./ CODE: mit elektr. Niveauekontrolle with low level switch | PREIS PRICE | BESTELL-NR./ CODE: ohne elektr. Niveauekontrolle without low level switch | PREIS PRICE |
|------------------------------------|-----------------------|---|----------------|---|----------------|
| 1 | 1,2 L | 70.017.0 | | 70.017.0.SL | |
| 2 | 1,2 L | 70.017.1 | | 70.017.1.SL | |
| 1 | 2,2 L | 70.017.2 | | 70.017.2.SL | |
| 2 | 2,2 L | 70.017.3 | | 70.017.3.SL | |
| 1 | 3,6 L | 70.017.4 | | 70.017.4.SL | |
| 2 | 3,6 L | 70.017.5 | | 70.017.5.SL | |

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

SCHNEIDÖL / CUTTING OILS:

Verschiedene multifunktionelle Scheidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich
Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.

Unter Vorbehalt von Änderung – Subject to modification



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FÜR WERKZEUGE + KETTEN

FOR TOOLS AND CHAINS

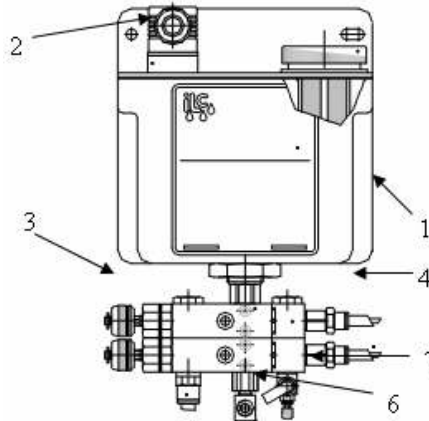
MINI-SG

Aktivierung durch externe Luftimpulse

Activation by external air supply

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ... (*) je nach Öl und Blasluft

Micro lubrication without mist...(*) : chains, tools, saws....* up to oil and air supply



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| | APPARAT VOLLSTÄNDIG GELIEFERT MIT: | DEVICE FULLY DELIVERED WITH: |
|---|---|--|
| 1 | BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L ODER 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB | LIQUID RESERVOIR 1.2 L, 2.2 L OU 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT |
| 2 | NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W | LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W |
| 3 | PUMPENANZAHL 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB) | PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ / STROKE) |
| 4 | 5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE) | 5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH PUMP (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND) |
| 5 | OHNE MAGNETVENTIL | WITHOUT SOLENOID VALVE |
| 6 | ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE | AIR DRAIN |
| 7 | LUFTREGLER FÜR BLASLUFT | AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN |
| 8 | OHNE FREQUENZGENERATOR | WITHOUT FREQUENCY GENERATOR |
| | VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C | VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C |
| | DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN IM GERÄT (SIEHE BEILAGE) | NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT) |

BESTELL-NR. / ORDERING CODES

| ANZAHL PUMPEN QUANTITY OF PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | BESTELL-NR. / CODE: mit elektr. Niveauekontrolle with low level switch | PREIS PRICE | BESTELL-NR. / CODE: ohne elektr. Niveauekontrolle without low level switch | PREIS PRICE |
|------------------------------------|-----------------------|--|----------------|--|----------------|
| 1 | 1,2 L | 70.005.0 | | 70.005.0.SL | |
| 2 | 1,2 L | 70.005.1 | | 70.005.1.SL | |
| 1 | 2,2 L | 70.005.2 | | 70.005.2.SL | |
| 2 | 2,2 L | 70.005.3 | | 70.005.3.SL | |
| 1 | 3,6 L | 70.005.4 | | 70.005.4.SL | |
| 2 | 3,6 L | 70.005.5 | | 70.005.5.SL | |

Mini-SG wird durch ein externes Ventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert die Pumpe(n) wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die Blasluft, die mit Pos 7 eingestellt wurde, versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das externe Ventil geöffnet ist, aber für weiteres Öl muss dieses einen neuen Impuls geben.

Mini-SG has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps. The adjusted quantity of oil is delivered by the pump per impulse and sprayed with blowing air, which is regulated with pos 7. Air blows constantly as long as the external valve remains opened. For new oil the external valve has to be activated again.

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

SCHNEIDÖL / CUTTING OILS:

Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich
Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.

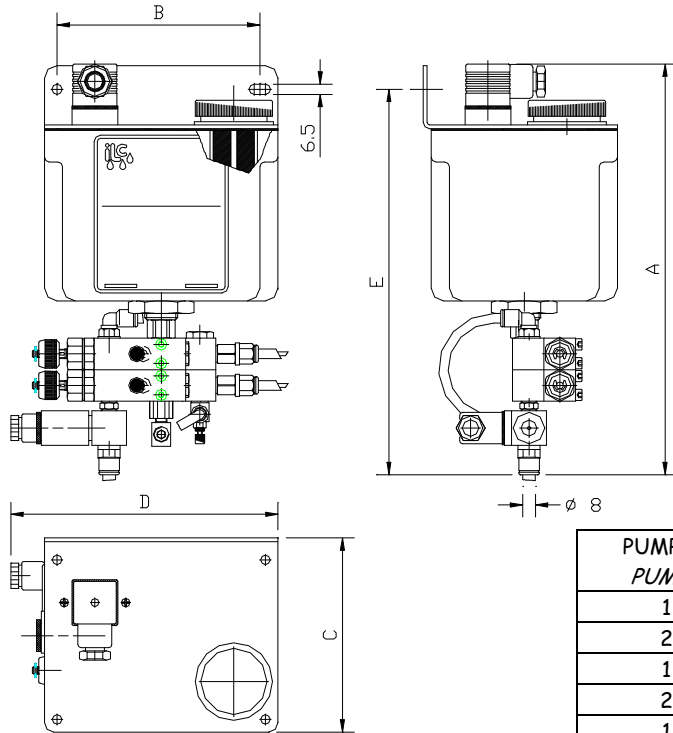


MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



ABMESSUNGEN MINI-SG-EL

DIMENSIONS MINI-SG-EL



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

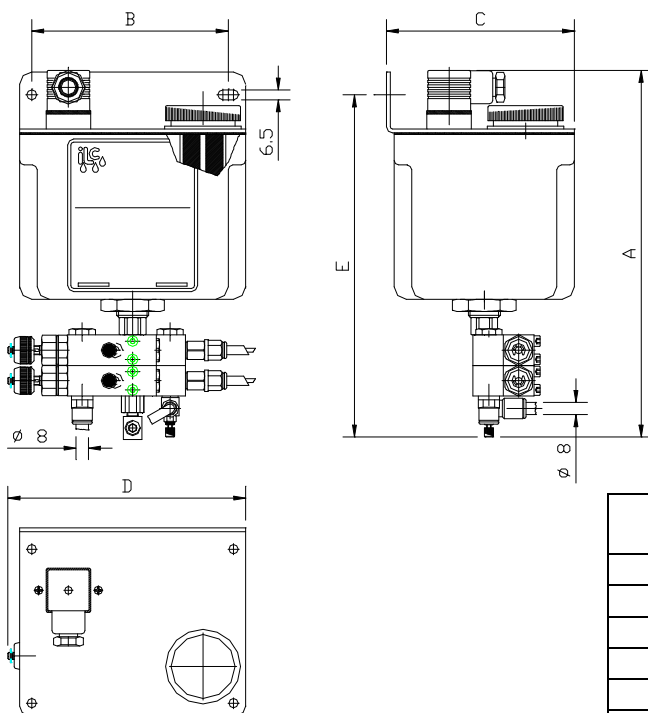
| PUMPEN PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | A | B | C | D | E |
|-----------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 1.2 L | 240 | 129 | 123 | 170 | 224 |
| 2 | 1.2 L | 260 | 129 | 123 | 170 | 244 |
| 1 | 2.2 L | 292 | 129 | 123 | 170 | 276 |
| 2 | 2.2 L | 312 | 129 | 123 | 170 | 296 |
| 1 | 3.6 L | 287 | 173 | 135 | 230 | 271 |
| 2 | 3.6 L | 307 | 173 | 135 | 230 | 291 |

ABMESSUNGEN MINI-SG



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.



DIMENSIONS MINI-SG

| PUMPEN PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | A | B | C | D | E |
|-----------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 1.2 L | 220 | 129 | 123 | 155 | 204 |
| 2 | 1.2 L | 240 | 129 | 123 | 155 | 224 |
| 1 | 2.2 L | 272 | 129 | 123 | 155 | 256 |
| 2 | 2.2 L | 292 | 129 | 123 | 155 | 276 |
| 1 | 3.6 L | 215 | 173 | 135 | 230 | 251 |
| 2 | 3.6 L | 235 | 173 | 135 | 230 | 271 |

Unter Vorbehalt von Änderungen - Subject to modifications



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FÜR WERKZEUGE + KETTEN

FOR TOOLS AND CHAINS

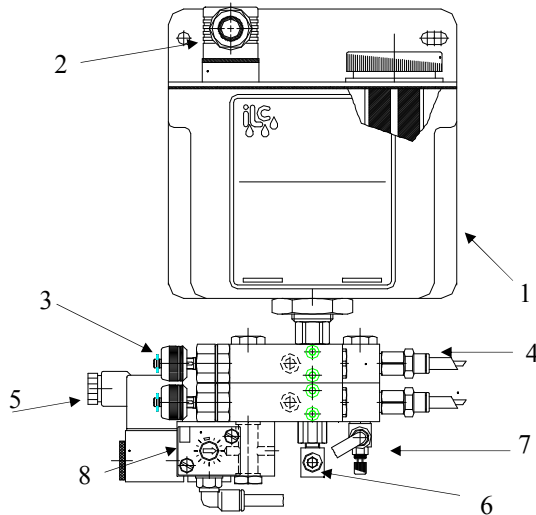
MINI-GF-EL

Aktivierung durch die Maschine oder SPS

Activation by machine or PLC

Besprühen ohne Nebel (*) für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft

Micro lubrication without mist....(*) : chains, tools, saws....* up to oil and air supply



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| | APPARAT VOLLSTÄNDIG DELIVERT MIT: | DEVICE FULLY DELIVERED WITH: |
|---|--|--|
| 1 | BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L OF 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB | LIQUID RESERVOIR 1.2 L, 2.2 L OR 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT |
| 2 | NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W | LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W |
| 3 | PUMPENANZAHL 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB) | PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ / STROKE) |
| 4 | 5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGER AUF ANFRAGE) | 5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH EXIT (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE LONGER ON DEMAND) |
| 5 | MAGNETVENTIL 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OF 230 V AC. BEI BESTELLUNG MU DIE SPANNUNG HINTER DER BESTELL-NR. HINZUGEFÜGT WERDEN, Z.B. 70.015.0.24VDC | SOLENOID VALVE 24 V DC - 24 V AC - 115 V AC OR 230 V AC WHEN ORDERING THE VOLTAGE HAS TO BE ADDED TO THE ORDER CODE FOR EXAMPLE : 70.015.0.24VDC |
| 6 | ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE | AIR DRAIN |
| 7 | LUFTREGLER FÜR BLASLUFT | AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN |
| 8 | FREQUENZGENERATOR : 3 IMP/SEC-> 1 IMP/MIN | FREQUENCY GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN |
| | VISKOSITÄT : MAX 800 CST / 40° C | VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C |
| | DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN (SIEHE BEILAGE) | NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT) |

Mini-GF-EL wird durch das Magnetventil (Pos. 5) mit Pressluft versorgt und aktiviert den pneumatischen Impulsgeber (Frequenzgenerator) Pos.8. Dieser aktiviert die Pumpe(n), wodurch die eingestellte Ölmenge in die dünne Leitung gepumpt wird und durch die mit Pos. 7 eingestellte Blasluft versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das Magnetventil geöffnet ist und auch das Öl fließt pulsierend weiter wodurch ein beinahe kontinuierliches Sprühbild erreicht wird.

Mini-GF-EL has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps (through the frequency generator). When the solenoid valve is energized the pumps can cycle (adjustable with the frequency generator) and air is sent continuously to the tool. The solenoid valve has to be energized before the tool will begin to work and shut down when the tool will finish to work.

BESTELL-NR. / ORDERING CODES

| ANZAHL PUMPEN QUANTITY OF PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | BESTELL-NR. / CODE: mit elektr. Niveauekontrolle with low level switch | PREIS PRICE | BESTELL-NR. / CODE: ohne elektr. Niveauekontrolle without low level switch | PREIS PRICE |
|------------------------------------|-----------------------|--|----------------|--|----------------|
| 1 | 1,2 L | 70.015.0 | | 70.015.0.SL | |
| 2 | 1,2 L | 70.020.0 | | 70.020.0.SL | |
| 1 | 2,2 L | 70.015.1 | | 70.015.1.SL | |
| 2 | 2,2 L | 70.020.1 | | 70.020.1.SL | |
| 1 | 3,6 L | 70.015.2 | | 70.015.2.SL | |
| 2 | 3,6 L | 70.020.2 | | 70.020.2.SL | |

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.
Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

SCHNEIDÖL / CUTTING OILS:

Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich
Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand.

Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification



MICRO-LUBRICATION 'LUBETOOL'



FÜR WERKZEUGE + KETTEN

FOR TOOLS AND CHAINS

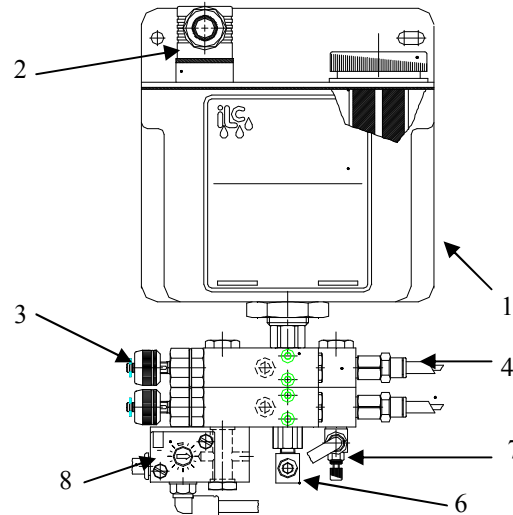
MINI-GF

Aktivierung durch externe Luftimpulse

Activation by external air supply

Besprühen ohne Nebel (*)
für Ketten, Werkzeuge, Sägen, ...(*) je nach Öl und Blasluft

Micro lubrication without mist...(*) : chains, tools, saws....* up to oil and air supply



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| | APPARAT VOLLSTÄNDIG DELIVERED WITH: | DEVICE FULLY DELIVERED WITH: |
|---|---|--|
| 1 | BEHÄLTER: 1.2 L, 2.2 L ODER 3.6 L MIT EINFÜLL- UND AUSLAUFSIEB | LIQUID RÉSERVOIR 1.2 L, 2.2 L OU 3.6 L WITH STRAINER IN AND OUT |
| 2 | NIVEAUKONTROLLE : 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W | LOW LEVEL SWITCH: 1 A 250 V AC/ 200 V DC 50 W |
| 3 | PUMPENANZAHL 1 ODER 2 (FÖRDERMENGE PRO PUMPE 0 - 41MM ³ / HUB) | PUMP : 1 OR 2 (FLOW FOR EACH PUMP 0-41 MM ³ /STROKE) |
| 4 | 5 M KOAXIALLEITUNG FÜR JEDE PUMPE (6 MM + 2.5 MM) (LÄNGERE AUF ANFRAGE) | 5 M COAXIAL FEEDING LINE FOR EACH EXIT (6 MM + 2.5 MM) (CAN BE CUT LONGER ON DEMAND) |
| 5 | OHNE MAGNETVENTIL | WITHOUT SOLENOID VALVE |
| 6 | ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE | AIR DRAIN |
| 7 | LUFTREGLER FÜR BLASLUFT | AIR FLOW REGULATOR WITH DRAIN |
| 8 | FREQUENZGENERATOR : 3 IMP/SEC-> 1 IMP/MIN | FREQUENCY GENERATOR: 3 IMP/SEC->1 IMP/MIN |
| | VISKOSITÄT : MAX 800 CST/ 40° C | VISCOSITY: MAX 800 CST / 40° C |
| | DÜSEN NICHT INBEGRIFFEN IM GERÄT (SIEHE BEILAGE) | NOZZLES NOT INCLUDED (SEE ATTACHEMENT) |

Mini-GF wird durch ein externes Ventil mit Pressluft versorgt und aktiviert den pneumatischen Impulsgeber (Frequenzgenerator) Pos.8. Dieser aktiviert die Pumpe(n), wodurch die eingestellte Ölmenge in die Dünne Leitung gepumpt wird und durch die mit Pos. 7 eingestellte Blasluft versprüht wird. Die Blasluft bläst immer während das externe Ventil geöffnet ist und auch das Öl fließt pulsierend weiter wodurch ein beinahe kontinuierliches Sprühbild erreicht wird.

Mini-GF has an inside pneumatic circuit that goes direct to the air feeding lines and to the pumps (through the frequency generator). The adjusted quantity of oil is delivered by the pump per impulse and sprayed with blowing air, which is regulated with pos 7. Air blows constantly as long as the external valve remains opened and the frequency generator adds the oil in addition whereby an almost continuous spray pattern is obtained.

BESTELL-NR. / ORDERING CODES

| ANZAHL PUMPEN QUANTITY OF PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | BESTELL-NR. / CODE: mit elektr. Niveauekontrolle with low level switch | PREIS PRICE | BESTELL-NR. / CODE: ohne elektr. Niveauekontrolle without low level switch | PREIS PRICE |
|------------------------------------|-----------------------|--|----------------|--|----------------|
| 1 | 1,2 L | 70.004.0 | | 70.004.0.SL | |
| 2 | 1,2 L | 70.004.1 | | 70.004.1.SL | |
| 1 | 2,2 L | 70.004.2 | | 70.004.2.SL | |
| 2 | 2,2 L | 70.004.3 | | 70.004.3.SL | |
| 1 | 3,6 L | 70.004.4 | | 70.004.4.SL | |
| 2 | 3,6 L | 70.004.5 | | 70.004.5.SL | |

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Verschiedenes Zubehör auf Wunsch erhältlich, wie z.B. pneum. Fußventil, Endschalter, Absperrhähne, Verschraubungen, Leitungen, usw.

Multiple accessories are available on demand, for example: Foot valve, limit switch, shut-off valves, screw connections, lines, etc.

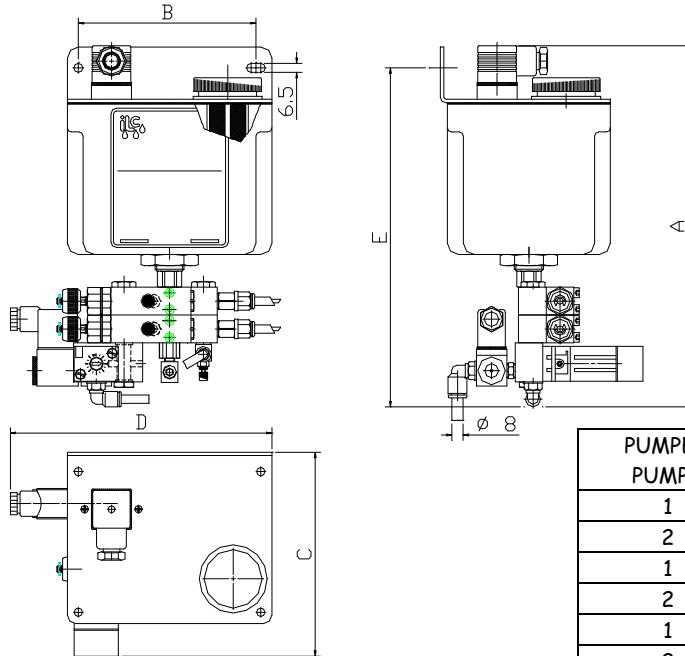
SCHNEIDÖL / CUTTING OILS:

Verschiedene multifunktionelle Schneidöle für alle Bearbeitungen auf Wunsch erhältlich
Several multifunctional cutting oils for all occasions available on demand



ABMESSUNGEN MINI-GF-EL

DIMENSIONS MINI-GF-EL



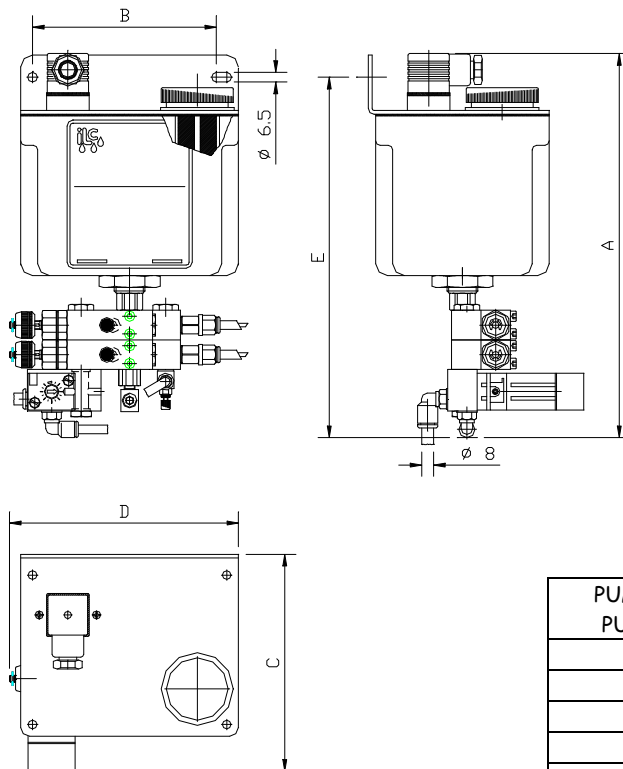
Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| PUMPEN PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | A | B | C | D | E |
|-----------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 1.2 L | 240 | 129 | 146 | 190 | 224 |
| 2 | 1.2 L | 260 | 129 | 146 | 190 | 244 |
| 1 | 2.2 L | 292 | 129 | 146 | 190 | 276 |
| 2 | 2.2 L | 312 | 129 | 146 | 190 | 296 |
| 1 | 3.6 L | 287 | 173 | 153 | 230 | 271 |
| 2 | 3.6 L | 307 | 173 | 153 | 230 | 291 |

ABMESSUNGEN MINI-GF

DIMENSIONS MINI-GF



Aufgepasst!
Das Foto entspricht nicht in allen Details der Originalzeichnung.

Attention!
The photo is not in all details identical to the original drawing.

| PUMPEN PUMPS | BEHÄLTER RESERVOIR | A | B | C | D | E |
|-----------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 1.2 L | 260 | 129 | 147 | 155 | 244 |
| 2 | 1.2 L | 280 | 129 | 147 | 155 | 264 |
| 1 | 2.2 L | 312 | 129 | 147 | 155 | 296 |
| 2 | 2.2 L | 332 | 129 | 147 | 155 | 316 |
| 1 | 3.6 L | 307 | 173 | 153 | 230 | 291 |
| 2 | 3.6 L | 327 | 173 | 153 | 230 | 311 |

Unter Vorbehalt von Änderungen – Subject to modification